ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S

Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/25939
14 June 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 836 (1993) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 5 своей резолюции 836 (1993) от 4 июня 1993 года Совет Безопасности постановил обеспечить полное соблюдение режима следующих безопасных районов, упоминаемых в резолюции 824 (1993): Бихача, Горажде, Жепа, Сараево, Сребреницы и Тузлы, и расширить мандат Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО), с тем чтобы они могли сдерживать нападения на эти безопасные районы, наблюдать за прекращением огня, содействовать выводу военных и полувоенных формирований и занимать некоторые ключевые точки на местности, в дополнение к охране автоколонн с гуманитарными грузами в соответствии с резолюцией 776 (1992). В пункте 7 резолюции 836 (1993) Совет просил Генерального секретаря произвести в той мере, насколько это возможно, передислокацию СООНО или усилить их в целях осуществления этой резолюции, а в пункте 8 предложил Генеральному секретарю запросить дополнительные контингенты у государств-членов с этой целью. В пункте 9 Совет уполномочил СООНО принимать, действуя в порядке самообороны, необходимые меры, включая применение силы, в ответ на артиллерийские обстрелы и бомбардировку с воздуха безопасных районов или в ответ на вооруженное вторжение в эти районы, или в случае любого умышленного создания препятствий на пути свободного передвижения СООНО или охраняемых автоколонн с гуманитарными грузами. В пунктах 10 и 11 Совет уполномочил государства-члены принимать в тесной координации с Генеральным секретарем и СООНО все необходимые меры путем применения военно-воздушных сил, с тем чтобы содействовать СООНО в осуществлении их мандата. Настоящий доклад представлен в соответствии с пунктом 12 этой резолюции, и его цель заключается в предоставлении Совету анализа способов осуществления этой резолюции.

93-34744.R 140693 140693

140693

/...

I. АНАЛИЗ ЗАДАЧ

2. Предполагается, что функции, осуществляемые в настоящее время в соответствии с нынешним мандатом СООНО в отношении Боснии и Герцеговины, должны по-прежнему осуществляться. Сочетание этих функций и дополнительных обязанностей, возложенных на СООНО в резолюции 836 (1993), предполагает необходимость обеспечения дополнительных войск для осуществления следующих задач конкретно в связи с безопасными районами:

a) сдерживание нападений;

b) наблюдение за прекращением огня;

c) содействие выводу военных или полувоенных формирований, не являющихся формированиями правительства Боснии и Герцеговины;

d) занятие некоторых ключевых точек;

e) охрана доставки и распределения грузов гуманитарной помощи.

3. В целях создания потенциала для осуществления этих функций СООНО необходимо будет дислоцироваться в безопасных районах, на их внешних границах и в ключевых точках за их пределами в целях:

a) наблюдения за доступом в безопасные районы с помощью контрольно-пропускных пунктов в точках, где дороги в эти районы и из них пересекают внешние границы этих районов, и в других важных точках, а также контроля за таким доступом;

b) реагирования, в случае необходимости и по возможности, на нападения на безопасные районы, на автоколонны, следующие в такие безопасные районы и из них, а также на персонал СООНО;

c) наблюдения за безопасными районами в целях выявления возможных нарушений прекращения огня и предупреждения таких нарушений;

d) наблюдения за прилегающими районами в целях обнаружения ведущихся боевых действий и выяснения намерений;

e) патрулирования районов, из которых могут быть выведены подразделения, и наблюдения за ними в целях обеспечения того, чтобы они оставались демилитаризированными.

4. Оперативная концепция обеспечения безопасности в безопасных районах и количество войск, необходимое для этой цели, будут определяться степенью содействия, которое, как предполагается, окажут воюющие стороны. Однако ясно,

что, несмотря на численность войск, СООНО должны быть обеспечены как средствами, необходимыми для самообороны в случае любой вероятной угрозы, так и физической защитой, необходимой для осуществления основных задач в условиях относительной безопасности. Поэтому любые развернутые силы должны быть надлежащим образом защищены, обладать мобильностью и огневой мощью. Поскольку предполагается, что сухопутных войск СООНО будет недостаточно для отражения концентрированного удара по какому-либо из безопасных районов, особый упор необходимо сделать на наличии реального потенциала удара с воздуха, обеспечиваемого государствами-членами. Для этого необходимо развернуть передовых офицеров наведения авиации, с тем чтобы, в случае необходимости, можно было в полной мере использовать факторы повышения боевой эффективности, присущие военно-воздушным силам. В соответствии с положениями пункта 10 резолюции 836 (1993) я обратился к Организации Североатлантического договора (НАТО), которая уже оказывает Организации Объединенных Наций помощь в осуществлении нескольких предыдущих резолюций Совета Безопасности, с просьбой подготовить планы обеспечения необходимой воздушной поддержки в тесной координации со мной и моим Специальным представителем для бывшей Югославии. В письме заместителя генерального секретаря НАТО от 11 июня 1993 года НАТО подтвердила свою готовность предоставить "военно-воздушные силы для защиты СООНО в случае нападения на них при осуществлении ими своего всеобъемлющего мандата, если того потребует ситуация".

II. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В ВОЕННЫХ КОНТИНГЕНТАХ

5. После того, как СООНО проанализировали военное положение, был разработан ряд вариантов осуществления резолюции 836 (1993) и была определена соответствующая численность контингентов. По оценке Командующего СООНО, для того чтобы добиться сдерживания с помощью силы и обеспечить полное соблюдение статуса безопасных районов, потребуется дополнительный воинский контингент ориентировочной численностью в 34 000 человек. Однако начать осуществление резолюции можно и в соответствии с "сокращенным вариантом", предусматривающим минимальное увеличение численности войск - приблизительно на 7600 человек. Хотя этот вариант сам по себе не может полностью гарантировать защиту безопасных районов, в его основе лежит угроза применения авиации против любой из воюющих сторон. Главное достоинство этого варианта заключается в том, что он отражает подход, который, вероятнее всего, будет соответствовать той численности войск и тем объемам материальных ресурсов, на получение которых от государств-членов можно реально рассчитывать и которые отвечают настоятельной потребности в оперативном развертывании. Осуществление этого варианта может служить основой для дальнейшего наращивания присутствия в случае возникновения необходимости в направлении дополнительных контингентов.

6. Таким образом, этот вариант разработан для начального этапа и преследует ограниченные цели. Он предполагает согласие и сотрудничество всех сторон и обеспечивает базовый уровень сдерживания без увеличения нынешней численности подразделений, обеспечивающих охрану автоколонн Управления Верховного комиссара

по делам беженцев (УВКБ). Этот вариант, однако, предусматривает возможность использования непосредственной авиационной поддержки в целях самообороны, а также в качестве дополнительного средства сдерживания нападений на безопасные районы. Дополнительные потребности таковы: два механизированных батальона в районе Сараево, по одному механизированному батальону в районах Горажде и Тузлы и один механизированный батальон для обеспечения контроля над дорогой Меткович-Мостар-Сараево, причем присутствие СООНО в Сребренице, Жепе и Бихаче будет обеспечиваться преимущественно за счет имеющихся ресурсов. Таким образом, на нынешнем этапе основные потребности, включая подразделения поддержки, таковы:

- один объединенный штаб и штабная рота (250 человек всех званий), необходимые для повышения эффективности системы управления Командования СООНО в Боснии и Герцеговине;

- пять батальонов механизированной пехоты (по 900 человек всех званий в каждом; четыре - для безопасных районов и один - для обеспечения контроля над дорогой);

- один разведывательный бронетанковый батальон (личный состав 450 человек всех званий; включает четыре разведроты по 110 человек всех званий в каждой);

- одно авиационное подразделение (200 человек всех званий, укомплектованные вертолетами для ведения воздушной разведки и эвакуации убитых и раненых);

- одно подразделение связи (150 человек всех званий);

- один батальон тылового обеспечения (400 человек всех званий);

- один инженерно-саперный батальон (личный состав - 300 человек всех званий; включает две инженерные роты для разминирования и ведения строительных и дорожно-ремонтных работ и одно подразделение материально-технического снабжения);

- одно медицинское подразделение (250 человек).

Вышеизложенное предложение на данном этапе сводится к увеличению численности личного состава приблизительно на 7600 человек. Оно предусматривает увеличение численности личного состава каждого из двух пехотных батальонов в Сараево еще на 500 человек всех званий, увеличение численности личного состава третьего батальона еще на 100 человек, а также поставку необходимого военного снаряжения. Исключительно важно будет также обеспечить строительство утепленного жилья для размещения личного состава этих подразделений. Потребуется также в общей сложности дополнительно 60 гражданских служащих (20 сотрудников категории специалистов, набираемых на международной основе, 20 сотрудников категории общего

обслуживания и 20 сотрудников, набираемых на местах). В зависимости от того, как будет складываться деятельность СООНО в безопасных районах, могут также возникнуть соответствующие дополнительные потребности в увеличении численности контингентов гражданской полиции и военных наблюдателей.

7. В результате предварительных контактов с государствами-членами я выражаю надежду на возможность мобилизации большей части неотложно необходимого личного состава. В то же время некоторые страны, которые потенциально могли бы предоставить военные контингенты, отмечали трудности в отношении предоставления техники, необходимой для размещения выделяемого ими личного состава в этих районах. Без бронетранспортеров, других транспортных средств, средств связи и иного необходимого оборудования, без систем вооружения и материально-технических средств, являющихся штатными для механизированного и бронетанкового батальона, намеченные задачи просто нельзя выполнить. Поэтому я призываю государства-члены, особенно те из них, которые не имеют возможности выделить дополнительные контингенты, предоставить такие материальные средства. Я хотел бы также просить их рассмотреть возможность обеспечения перевозки развертываемых контингентов и поставляемой военной техники воздушным транспортом на безвозмездной основе или на основе расчетов с применением конкурентоспособных коммерческих ставок. Я опасаюсь, что без такой поддержки получение и развертывание необходимых подразделений займут так много времени, что это подорвет саму цель настоящей резолюции. Вряд ли есть нужда подчеркивать, что войска можно развернуть лишь в случае, если имеются необходимые материальные средства и если войска обучены их применению до их развертывания в районе выполнения миссии.

III. КОММЕНТАРИИ

8. Как следует из вышеприведенного анализа, для осуществления резолюции 836 (1993) потребуется развертывание дополнительных контингентов сухопутных войск, а также обеспечение авиационной поддержки. Я вступил в контакт с государствами-членами и призвал их оказать содействие в обоих указанных отношениях, а также призвал НАТО согласовывать со мной деятельность военно-воздушных сил по поддержке СООНО. При этом, несомненно, имеется в виду, что первое решение о начале применения авиации в этом контексте будет приниматься Генеральным секретарем в консультации с членами Совета Безопасности.

9. Я хотел бы рекомендовать Совету Безопасности утвердить вышеизложенные предложения. Я, конечно, буду постоянно следить за развитием событий и буду информировать Совет в случае возникновения необходимости и целесообразности развертывания дополнительных контингентов.

10. В то же время я хотел бы напомнить об исключительной важности поиска путей всеобъемлющего политического урегулирования конфликта в Боснии и Герцеговине. Необходимо, чтобы стороны в этом конфликте сотрудничали с международным сообществом в интересах прекращения войны и обеспечения всем многострадальным

народам этого района мирного будущего и прогресса. Справедливое урегулирование путем переговоров позволило бы международному сообществу направить свои ресурсы на цели восстановления и развития, а не на дальнейшее наращивание военной деятельности Организации Объединенных Наций в бывшей Югославии. В этой связи я воздаю должное усилиям Сопредседателей Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии.

11. Предварительная смета расходов, связанных с осуществлением предложений, изложенных в настоящем докладе, будет распространена в ближайшее время в качестве добавления.